

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2020



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

TUDÓSÍTÓ

BULLETIN

MÁJUS 31– PÜNKÖSDVASÁRNAP

PENTECOST SUNDAY

Tisztelettel közöljük kedves híveinkkel és Chicago környéke Magyarságával hogy a Chicagói bíboros döntése alapján, a vasárnapi szentmisék és minden más aktivitás a templomunk épületében elmarad, újabb közleményig.

Cupich bíboros közleményét lehet olvasni vagy meghallgatni üzenetét a <https://www.archchicago.org/statements> Legyünk egymás iránti felelősségérzékkel és Istenhez fordulva, imádságban éljük e megpróbáló időket.

There will be no mass at our church, Cardinal Blase J. Cupich, archbishop of Chicago, mandated the suspension until further notice of all liturgical services effective Saturday, March 14th. You could read Cardinal Cupich's statement or view the [pastoral message](#) to all Catholics of the Archdiocese of Chicago in response to the COVID-19 (coronavirus) outbreak.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

+ Kérjük a kedves híveket, hogy ebben a nehéz időben ne felelkezzünk el templomunk anyagi támogatásáról.

Adományokat elküldhetik templomunk címére. Isten fizesse meg!

PLEASE SUPPORT YOUR PARISH!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mátyás Károly, Jurasits Mária, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsai, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet.

Dear Parishioners,

So I received a call on Memorial Day to tell me that I am the new Pastor at the Church of the Holy Spirit in Schaumburg starting July 1st. A couple of months back, the Cardinal asked me if I had any interest in returning full time to parish ministry. I told him that parish life is my "bread and butter", so, yes!

I came to St Stephen with the hope that I might be here for a few years. I came here in need of a place where I could feel at home. And I found it with you, in your wonderful little community. I am sad that I am to leave you so soon but I am eternally grateful for the experience.

I thank you from my heart for accepting me among you and for encouraging me with my small efforts to understand a little of your culture and to pray a little bit in your mother tongue. I understand that the language of faith and the language of love is Jesus. I also understand The Holy Spirit crosses all boundaries and it makes us one, in spite of our differences. I have experienced that here with you. It's not about the words that we say or in what language. What matters is how we say them!

This is Pentecost and the Spirit of God moves where it wills and we have to move with it. I gave my life at ordination to God's will. I go where the Spirit sends me to serve in the best way that I can. My new parish has been without a Pastor for a year. It is a large parish with 50% Hispanic population. I am one of a small number of Spanish speaking Pastors. In Schaumburg they have a need and I have the skill. So I will go and I will serve there. But I do so knowing that each one of you in your own way has prepared me for it. I am better for being at St Stephen King of Hungary and so I thank you.

However, my work here is not yet done. In the coming weeks I have to make sure that our church is ready to open for Mass whenever that may be. I am also hoping and praying this happens before the end of June so that I can celebrate Mass with you one last time!

Today, Pentecost Sunday, I am meeting with the Reopening Team to look at our space and to see how best to make everything ready for you when you return.

Please pray to the Holy Spirit that we will all be together again soon!



JÉZUS SZÍVE HÓNAPJA

Jézus kereszten átszűrt szíve megváltó szeretetének a jele. Amikor Jézus Szívét tiszteljük, akkor a mennyei Atya iránt, illetve irántunk való szeretetére gondolunk. Úgy szerette Jézus a mennyei Atyát, hogy életét adta az ellene elkövetett emberi bűnök és bántások megengesztelésére. Úgy szeretett Jézus bennünket, hogy halálba ment, csak hogy minket a mennyei Atyával kiengeszteljen és az Ő isteni áramkörébe újra bekapcsoljon. A Jézus Szíve tisztelet lényege: az engesztelés, Krisztus követése és önmagunk följajánlása. – Szelíd és alázatos szívű Jézus, alakítsd szívünket a te Szíved szerint.



Pünkösdszombat - ünnepi mise

OLVASMÁNY az Apostolok Cselekedeteiből

Mindannyiukat eltöltötte a Szentlélek, és beszélni kezdtek.

Amikor elérkezett Pünkösöd napja, ugyanazon a helyen (az emeleti teremben) mindnyájan együtt voltak az apostolok. Hirtelen zúgás támadt az égből, mintha heves szélvihar közeledett volna, és egészen betöltötte a házat, ahol együtt voltak. Majd lángnyelvek tűntek fel, és szétoszolva leereszkedtek mindegyikükre. Mindannyiukat eltöltötte a Szentlélek, és nyelveken kezdtek beszélni, ahogyan a Lélek indította őket.

Ez idő tájt vallásos férfiak tartózkodtak Jeruzsálemben, minden népből az ég alatt.

Amikor ez a zúgás támadt, nagy tömeg verődött össze. Nagy volt a megdöbbenés, mert mindenki a saját nyelvén hallotta, amint beszéltek. Nagy meglepetésükben csodálkozva kérdezték: „Nem Galileából valók mindnyájan, akik itt beszélnek? Hogyan hallhatja hát őket mindegyikünk a saját nyelvén, amelyben született? Mi, pártusok, médek, elamiták; és Mezopotámiának, Judeának, Kappadóciának, Pontusznak, Ázsiának, Frigiának és Pamfiliának lakói; Egyiptomból, a líbiai Ciréne vidékéről és Rómából való zarándokok; zsidók és prozeliták, krétaiak és arabok: mi mindannyian úgy halljuk, hogy a mi nyelvünkön hirdetik Isten csodás tetteit!” Ez az Isten igéje. **ApCsel 2,1-11**

VÁLASZOS ZSOLTÁR

Válasz: **Áraszd ránk Lelkedet, Istenünk: * újítsd meg a föld színét.** 8 G. tónus.

Előénekes: Mondj áldást, lelkem, az Úrnak! * Nagy vagy nagyon, én Uram, Istenem.

Mily sokrétű a te műved, Uram! * teremtményeid betöltik a földet.

Hívek: Áraszd ránk Lelkedet, Istenünk: * újítsd meg a föld színét.

E: Ha megvonod éltető erődet, * elpusztulnak és a porba térnek.

Ám, ha újra kiárasztod lelkedet, életre kelnek, * és a föld színét megújítod.

H: Áraszd ránk Lelkedet, Istenünk: * újítsd meg a föld színét.

E: Dicsőség legyen az Úrnak örökkön örökké, * örül az Úr minden művének.

Legyen előtte kedves az énekem, * gyönyörűségemet öbenne találok.

H: Áraszd ránk Lelkedet, Istenünk: * újítsd meg a föld színét.

Zsolt 103,1ab és 24ac.29bc-30.31 és 34

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a korintusiakhoz írt első leveléből

Mi mindannyian egy Lélekben egy testté lettünk keresztségünk által.

Testvéreim!

Senki sem mondhatja magától: „Jézus az Úr!”, csak a Szentlélek által.

A lelki adományok ugyan külöfélék, a Lélek azonban ugyanaz. A szolgálatok is külöfélék, de az Úr ugyanaz. Sokféle a csodajelek is, de Isten, aki mindenben mindent véghezvisz, ugyanaz. A Lélek ajándékait mindenki azért kapja, hogy használjon vele.

A test ugyan egy, de sok tagja van. A testnek ez a sok tagja mégis egy test. Így van ez Krisztussal is. Mi ugyanis mindnyájan egy Lélekben egy testté lettünk keresztségünk által: akár zsidók, akár pogányok, akár rabszolgák, akár szabadok vagyunk. Valamennyiünket ugyanaz a Lélek töltött el. Ez az Isten igéje. **1Kor 12,3b-7.12-13**

ALLELUJA

Jöjj el, Szentlélek Isten, † töltsd el híveid szívét, * és szereteted tüzeit gyullaszd föl bennünk! – 8 G. tónus.

† **EVANGÉLIUM** Szent János könyvéből

Amint engem küldött az Atya, úgy küldelek én is titeket: Vegyétek a Szentlelket!

Amikor a hét első napján (húsvétvasárnap) beesteledett, Jézus megjelent a tanítványoknak ott, ahol együtt voltak, pedig a zsidóktól való félelmükben zárva tartották az ajtót. Belépett és így szólt hozzájuk: „Békesség nektek!” Miután ezt mondta, megmutatta nekik a kezét és az oldalát. Az Úr láttára öröm töltötte el a tanítványokat.

Jézus megismételt: „Békesség nektek! Amint engem küldött az Atya, úgy küldelek én is titeket.” E szavak után rájuk lehelt, és így folytatta: „Vegyétek a Szentlelket! Akinek megbocsátjátok bűneit, az bocsánatot nyer, s akinek nem bocsátjátok meg, az nem nyer bocsánatot.”

Ezek az evangélium igéi. **Jn 20,19-23**

EGYETEMES KÖNYÖRGÉSEK

Pap: Kérjük, testvéreim, a mindenható Atyaistent, hogy árássa kegyelmi ajándékait a hívekre és pásztoraikra, akiket az Egyházban egyesít a Szentlélek!

Lektor: 1. Vezesd, Urunk, Egyházadat az igazság, a szeretet és a lelki egység útján!

Hívek: Kérünk téged, hallgass meg minket!

2. Őrizd meg Szentatyánkat, N. pápát testi-lelki épségben néped kormányzására!

Hívek: Kérünk téged . . .

3. Áraszd Szentlelked ajándékait az Egyház püspökeire és papjaira!

Hívek: Kérünk téged . . .

4. A bérmálkozásra készülőknek add a Szentlélek megvilágosító és megerősítő kegyelmét, a megbérmáltaknak pedig adj állhatatosságot!

Hívek: Kérünk téged . . .

5. Adj a széthúzó világnak igaz békességet és őszinte egyetértést!

Hívek: Kérünk téged . . .

6. Add Szentlelked vigasztalását a betegeknek és a szenvedőknek!

Hívek: Kérünk téged . . .

Pap: Urunk és Istenünk! Te Pünkösöd ünnepén hősi lelkülettel ajándékoztad meg az apostolokat. Áraszd Szentlelkedet mindnyájunk szívébe, hogy hitünket megvalljuk és hitünk szerint éljünk! Krisztus, a mi Urunk által.

Hívek: Ámen.

TRIANON, 1920. JÚNIUS 4. EMLÉKEZETE

Imádkozzunk hazánkért és népünkért!